



## petits et grands sont en bonne santé

### chacun sa santé, chacun sa formule

Parce que tout le monde n'a pas les mêmes besoins ni les mêmes exigences, AXA vous propose avec OptiSoins des solutions d'assurance santé adaptées à chacun.

### OptiSoins



Formule : *Start Active Privilege*

Pour avoir une couverture optimale pour tous, la formule **OptiSoins Privilege** est la solution « sans soucis » qu'il vous faut. Vous avez seulement besoin d'une couverture en cas d'hospitalisation ? **OptiSoins Start** est la formule qui vous met à l'abri en cas de coup dur.

+ **AXA** : Passez de la formule **OptiSoins Active** à **OptiSoins Privilege** avant vos 35 ans... sans délai de carence ni questionnaire médical. C'est facile !  
(Offre disponible pour les personnes ayant assuré leurs enfants mineurs dans leur contrat avec la formule **Privilege**).

**Prenez votre santé en main ! Contactez dès aujourd'hui votre conseiller AXA qui vous éclairera sur la gamme de complémentaire santé OptiSoins et vous guidera vers la solution qui vous convient le mieux.**



Je porte des lunettes et mon enfant devra faire de l'orthodontie ?

Les soins alternatifs sont-ils remboursés ?

**AXA vous répond et s'engage !**

**OptiSoins Active**

Détail des prestations du régime des frais médicaux	Remboursement des frais médicaux réels	
	en complément de la Sécurité Sociale	en absence de la Sécurité Sociale
<b>Traitements médicaux en établissement hospitalier</b>		
Hospitalisation	100%	100% <sup>(1)</sup>
Frais de transport en ambulance liés à une hospitalisation	100% dans la limite de 400 km	
Frais de chambre particulière/ première classe	100%	
Lit d'accompagnement (enfant < 13 ans)	100%	
+ Lit d'accompagnement et frais de séjour de papa lors de la naissance d'un enfant	100%	
Frais d'accouchement	100%	100% <sup>(1)</sup>
One-day clinic	100%	100% <sup>(1)</sup>
<b>Soins médicaux ambulatoires</b>		
Médecine : Consultations/visites	100%	20%
Médicaments pharmaceutiques : Traditionnels et homéopathiques	100%	20%
Actes d'auxiliaires médicaux : Infirmiers(ères), kinésithérapeutes, orthophonistes, pédicures, orthopédistes	100%	20% <sup>(3)</sup>
Prestations de sages-femmes	100%	20% <sup>(3)</sup>
Soins curatifs : Gymnastique médicale, rééducation fonctionnelle, massages, hydrothérapie, enveloppements, traitements par la chaleur, électrothérapie et physiothérapie	100%	20% <sup>(3)</sup>
Cures thermales : Soins médicaux Hébergement et transport	Maximum 18 jours de traitement par an <sup>(1)</sup> 100% dans la limite de 175€/cure/an/personne	
Matériel thérapeutique : Bandages herniaires, semelles et chaussures orthopédiques, atelles correctrices, fauteuils roulants, membres artificiels, bas à varices...	100%	20% fauteuil roulant : max. 2 000€ tous les trois ans pour un affilié de moins de 18 ans, sinon tous les quatre ans semelles et chaussures orthopédiques : max. 500€/an
Analyses et examens de laboratoires & imagerie médicale	100%	20%
+ Soins alternatifs : Soins prestés par des ostéopathes, naturopathes, chiropraticiens et acupuncteurs	100% dans la limite de 500€/an/personne	80% <sup>(3)</sup> dans la limite de 500€/an/personne
<b>Prévention et dépistage</b>		
+ Prévention et dépistage : Examens et analyses de dépistage de maladies graves, diététiciens (dans des cas pathologiques et en collaboration avec l'équipe médicale traitant la pathologie)	100% dans la limite de 250€/an/personne	50% <sup>(3)</sup> dans la limite de 250€/an/personne
<b>Soins dentaires et des yeux</b>		
Lunettes (monture et verres de lunettes) et lentilles correctrices	100% dans la limite de 500€ tous les deux ans/personne	
Chirurgie réfractive	100% dans la limite de 250€ par œil	20%
Soins dentaires: excepté : Prothèses & implants dentaires <sup>(2)</sup>	100% 80% dans la limite des maxima fixés pour les prothèses dentaires	40% 40% <sup>(1)</sup> dans la limite des maxima fixés pour les prothèses dentaires
Orthodontie (début du traitement avant le 17 <sup>ème</sup> anniversaire, limité à 6 semestres)	80%	40% <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Soins soumis à entente préalable.

<sup>(2)</sup> Calcul de l'intervention:

- en complément de l'intervention de la Sécurité Sociale: Limite x 80% - intervention de la Sécurité Sociale
- en absence d'intervention de la Sécurité Sociale: Limite x 40%.

<sup>(3)</sup> En cas d'actes en série (>5), les soins sont soumis à entente préalable.

Que vous soyez parents ou non, l'une de vos priorités est d'assurer la bonne santé de tous.

AXA vous permet d'avoir l'esprit tranquille : grâce à la **formule santé OptiSoins Active**, parents et enfants bénéficient de la meilleure protection, autant pour l'hospitalisation que pour tous les soins de santé.

### je porte des lunettes et mon enfant devra faire de l'orthodontie

Pour les frais d'optique, dentaires ou d'orthodontie, **OptiSoins Active** offre des remboursements particulièrement intéressants. Tous vos besoins ainsi que ceux de la famille sont couverts.

### et en cas d'hospitalisation ?

Du transport en ambulance à la chambre particulière en passant par les soins pré et post hospitaliers, **OptiSoins** vous assure une prise en charge complète de votre séjour hospitalier.

### les soins alternatifs sont-ils remboursés ?

Vous souhaitez vous rendre chez l'ostéopathe ou le chiropracteur ? Votre enfant doit consulter un homéopathe ? AXA respecte vos choix en vous faisant bénéficier d'un forfait « médecine douce ».

### les Plus d'OptiSoins Active

- + Aide à domicile pendant et après hospitalisation d'un parent ou d'un enfant
- + Le lit d'accompagnement de papa à l'hôpital est pris en charge pour la naissance d'un enfant
- + Votre enfant est couvert gratuitement de sa naissance jusqu'à son 1<sup>er</sup> anniversaire
- + Clair et sans surprise : nous vous remboursons sur des frais réels et non sur des tarifs conventionnés
- + Assistance à l'étranger et rapatriement inclus
- + Suivi de vos remboursements sur votre espace client.

“ toute ma petite famille aux petits soins ”

Ob Sie Eltern sind oder nicht, die Gesundheit aller hat für Sie Vorrang.

Mit AXA können Sie ganz entspannt sein: Mit dem Gesundheitsangebot **OptiSoins Active** profitieren Eltern und Kinder sowohl bei einem Krankenhausaufenthalt als auch bei der medizinischen Versorgung vom besten Gesundheitsschutz.

### Ich trage eine Brille und mein Kind braucht eine kieferorthopädische Behandlung.

Bei augenärztlichen, zahnärztlichen und kieferorthopädischen Behandlungskosten bietet **OptiSoins Active** besonders interessante Erstattungen.

Damit wird Ihr gesamter Behandlungsbedarf ebenso abgedeckt wie der Ihrer Familie.

### Und was passiert bei einem Krankenhausaufenthalt?

Vom Transport im Krankenwagen über die prä- und postklinischen Behandlungen bis hin zum Einzelzimmer garantiert **OptiSoins** Ihnen eine vollständige Übernahme der Kosten Ihres Krankenhausaufenthalts.

### Werden alternativmedizinische Behandlungen übernommen?

Sie möchten gern einen Osteopathen oder Chiropraktiker aufsuchen? Ihr Kind braucht eine homöopathische Behandlung? AXA respektiert Ihre Entscheidung und Sie profitieren von einer Pauschale für Alternativmedizin.

### Die Vorteile von OptiSoins Active

- + Haushaltshilfe während des Krankenhausaufenthalts eines Elternteils oder Kindes und danach
- + Die Kosten für Papas Zweitbett im Krankenhaus werden bei der Geburt eines Kindes übernommen
- + Ihr Kind ist von der Geburt bis zum 1. Geburtstag bei jedem Krankenhausaufenthalt mitversichert
- + Klar und ohne unliebsame Überraschungen: Wir erstatten anhand der tatsächlich

„Gesundheitsversorgung für meine ganze Familie“

- entstandenen Kosten und nicht nach kassenärztlichen Tarifen
- + Beistand im Ausland und Rückführung inklusive
- + Sie haben die Möglichkeit, Ihre Erstattungsbeträge online in Ihrem Kundenbereich abzufragen.

Auflistung der medizinischen Kostenübernahme	Erstattung der tatsächlichen medizinischen Kosten	
	zusätzlich zur Vorleistung der gesetzlichen Krankenversicherung	ohne Vorleistung der gesetzlichen Krankenversicherung
<b>Ärztliche Behandlung im Krankenhaus</b>		
Krankenhausaufenthalt	100%	100% <sup>(1)</sup>
Kosten für den Krankentransport nach einer Krankenseinweisung	100% im Umkreis von 400 km	
Kosten für Einzelzimmer/erste Klasse		100%
Beistellbett (Kind < 13 Jahre)		100%
+ Zweites Bett und Aufenthaltskosten für den werdenden Vater bei der Geburt eines Kindes		100%
Entbindungskosten	100%	100% <sup>(1)</sup>
'One day clinic'	100%	100% <sup>(1)</sup>
<b>Ambulante medizinische Behandlung</b>		
Medizinisch: Konsultationen/Visiten	100%	20%
Pharmazeutische Medikamente: traditionelle und homöopathische	100%	20%
Behandlungen durch das medizinische Hilfspersonal: Krankenpfleger/-innen, Krankengymnasten/-innen, Logopäden/-innen, Fußpfleger/-innen, Orthopädietechniker/-innen	100%	20% <sup>(2)</sup>
Leistungen von Hebammen	100%	20% <sup>(2)</sup>
Heilbehandlungen: Krankengymnastik, Reha, Massagen, Hydrotherapie, Fangopackungen, Wärmebehandlungen, Elektrotherapie und Lichttherapie	100%	20% <sup>(2)</sup>
Thermalbehandlungen: Medizinische Anwendungen Unterbringung und Transport	Max. 18 Tage Behandlung pro Jahr <sup>(1)</sup> 100%	20% bis max. 175€/Kur/Jahr/Person
Therapeutisches Material: Bruchbänder, orthopädische Einlegesohlen und Schuhe, Korrekturschienen, Rollstühle, Prothesen, Stützstrümpfe etc.	100%	20% Rollstuhl: max. 2 000€ für einen Versicherten unter 18 Jahren alle drei Jahre, ansonsten alle vier Jahre Orthopädische Einlegesohlen und Schuhe max. 500€/Jahr
Analysen und Laboruntersuchungen & Medizinische Bildgebung	100%	20%
+ Alternativmedizinische Behandlungen: Behandlungen durch Osteopathen, Heilpraktiker, Chiropraktiker und Akupunkteure	100% bis zur Höchstgrenze von 500€/Jahr/Person	80% <sup>(2)</sup> bis zur Höchstgrenze von 500€/Jahr/Person
<b>Prävention und Früherkennung</b>		
+ Prävention und Früherkennung: Untersuchungen und Analysen zur Früherkennung von schweren Krankheiten, Diätberatung (in pathologischen Fällen und in Zusammenarbeit mit dem die Krankheit behandelnden medizinischen Team)	100% bis zur Höchstgrenze von 250€/Jahr/Person	50% <sup>(2)</sup> bis zur Höchstgrenze von 250€/Jahr/Person
<b>Zahn- und augenärztliche Behandlungen</b>		
Brillen (Brillengestell und -gläser) und Korrekturlinsen	100% bis zur Höchstgrenze von 500€/alle zwei Jahre/Person	
Laser-OP	100% bis zur Höchstgrenze von 250€ pro Auge	20%
Zahnärztliche Behandlungen: mit Ausnahme von: Zahnersatz und Zahnimplantaten <sup>(2)</sup>	100% 80% bis zu den für Zahnersatz festgelegten Höchstgrenzen	40% 40% <sup>(1)</sup> bis zu den für Zahnersatz festgelegten Höchstgrenzen
Kieferorthopädische Behandlung (Behandlungsbeginn vor dem 17. Geburtstag, auf sechs Halbjahre begrenzt)	80%	40% <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Behandlungen vorbehaltlich vorheriger Absprache.

<sup>(2)</sup> Berechnung der Leistung:  
• als Ergänzung der Leistung der Sozialversicherung:  
Höchstgrenze x 80 % - Leistung der Sozialversicherung

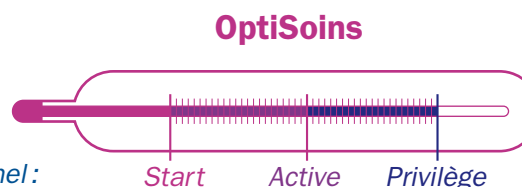
• ohne Leistung aus der Sozialversicherung:  
Höchstgrenze x 40 %

<sup>(3)</sup> Im Falle von aufeinander folgenden Behandlungen (>5) erfolgen die Behandlungen vorbehaltlich vorheriger Absprache.



### Gesundheit für jeden – mit dem maßgeschneiderten Angebot

Weil nicht alle dieselben Bedürfnisse und Ansprüche haben, bietet Ihnen AXA mit OptiSoins Gesundheitsversicherungslösungen, die optimal auf den Einzelnen zugeschnitten sind.



Formel:

Um die optimale Versicherungsdeckung für alle zu haben, ist das Angebot **OptiSoins Privilège** die „Rundum-sorglos“-Lösung, die Sie brauchen. Sie brauchen nur eine Versicherungsdeckung im Falle einer Krankenhausbehandlung? Dann ist **OptiSoins Start** das Angebot, mit dem Sie auf der sicheren Seite sind, wenn es hart auf hart kommt.

- + **AXA**: Wechseln Sie vor Ihrem 35. Lebensjahr von **OptiSoins Active** zu **OptiSoins Privilège** – ohne Karenzfrist und medizinischen Fragebogen.

Das ist ganz einfach! (Angebot gültig für diejenigen, die ihre minderjährigen Kinder mit der "Formel **Privilège**" in ihrem Vertrag mitversichert haben)

**Nehmen Sie Ihren Gesundheitsschutz selbst in die Hand! Setzen Sie sich noch heute mit Ihrem AXA-Berater in Verbindung, der Sie über die gesamte Produktpalette der zusätzlichen Gesundheitsversicherungen OptiSoins informiert und mit Ihnen gemeinsam die Lösung findet, die am besten zu Ihnen passt.**

Pour plus de détails, contactez votre agent ou courtier AXA  
Für weitere Informationen stehen Ihnen Ihr AXA-Berater oder – Vermittler gerne zur Verfügung

Nous comprenons que la souscription d'une assurance soulève de nombreuses et légitimes questions.

**“Ai-je choisi la bonne compagnie, m'a-t-on conseillé le bon produit, serai-je bien remboursé en cas de sinistre... en résumé, puis-je avoir confiance ?”...**

Nous sommes convaincus que cette confiance doit se gagner jour après jour.

C'est pourquoi, chez AXA nous nous engageons à adopter en toutes circonstances les trois attitudes suivantes :

**Être disponible, être attentionné, être fiable.**

*Wir verstehen, dass der Abschluss einer Versicherung zahlreiche berechnete Fragen aufwirft.*

**“Bin ich bei der richtigen Gesellschaft, wurde mir das richtige Produkt empfohlen, werde ich bei einem Unfall Bezahlung erhalten... kurz, kann ich Vertrauen haben ?”...**

*Wir sind überzeugt davon, dass dieses Vertrauen Tag für Tag gewonnen werden muss.*

*Wir von AXA verpflichten uns daher, unter allen Umständen zu diesen drei Verhaltensweisen :*

**Verfügbarkeit, Aufmerksamkeit, Zuverlässigkeit.**

Document publicitaire non contractuel - Kontraktuell nicht verbindliche Werbebroschüre  
Pour préserver notre planète, AXA utilise du papier respectueux de l'environnement.  
1026 - W. 10.2011 - Ed. 10.2011 - 2500 - 38776

AXA Assurances  
Luxembourg S.A.  
7, rue de la Chapelle  
L-1325 Luxembourg  
Tél. : (+352) 44 24 24-1  
Fax : (+352) 45 80 23  
R.C. Luxembourg : B 53466

[www.axa.lu](http://www.axa.lu)

d'Assurance / **nei erfannen**

